

dialog

ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ И ИНТЕРЕСНЫЕ ИСТОРИИ ОТ КОМПАНИИ SIEVERT BAUSTOFFGRUPPE

1 | 2017

КОМПАКТНО

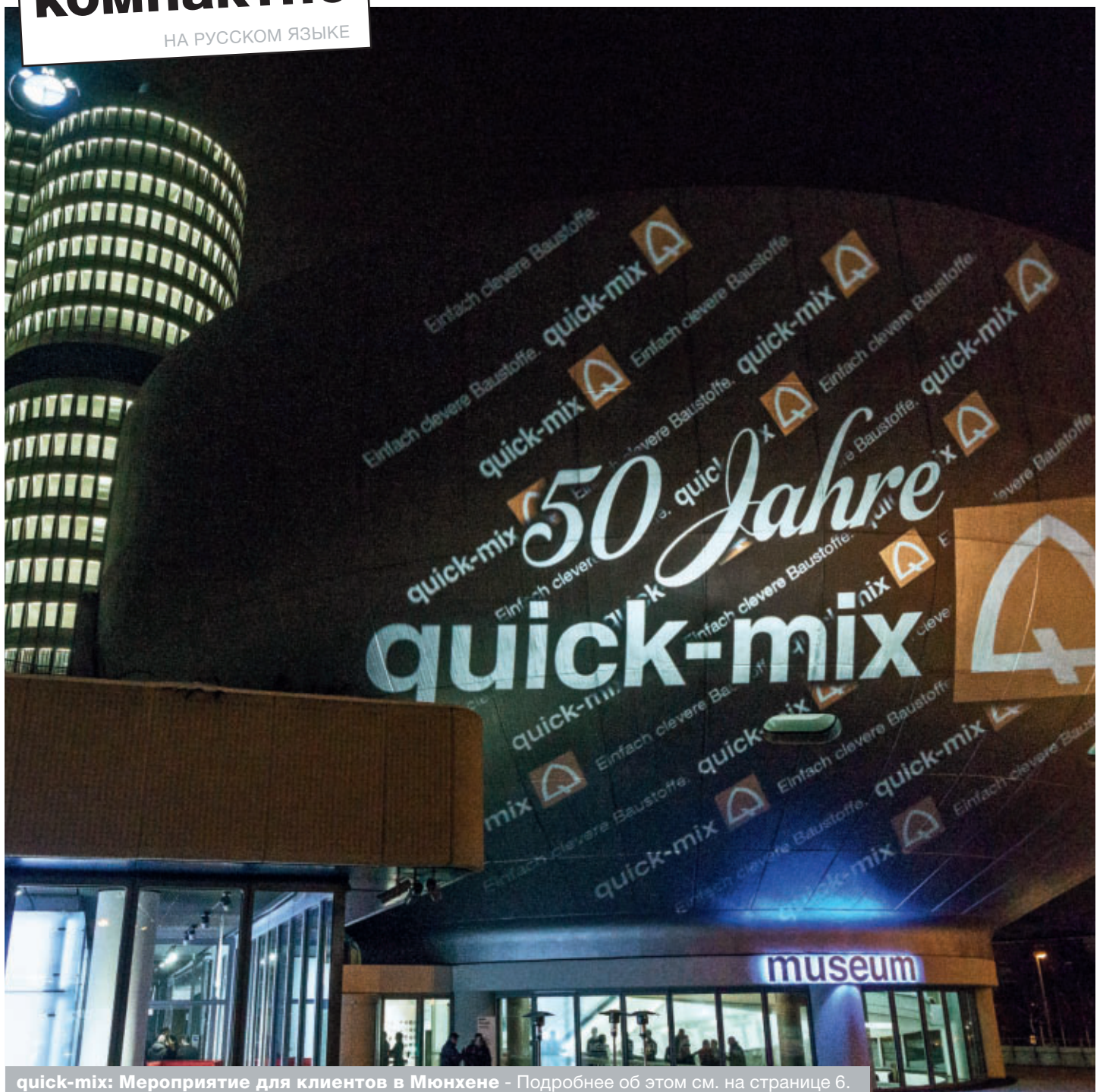
НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

**sievert
baustoffgruppe**
УСПЕШНАЯ
ИНТЕГРАЦИЯ
ШТУКАТУРНОГО
ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ
(PUTZTECHNIK)

quick-mix
TRI-O-THERM M
ЛАУРЕАТ
МНОГИХ
ПРЕМИЙ

hahne
ИНВЕСТИ-
ЦИОННЫЕ
МЕРОПРИЯТИЯ
В ДАТТЕЛЬНЕ

sht
ВЫСТАВКА
TRANSPORT
LOGISTIC



quick-mix: Мероприятие для клиентов в Мюнхене - Подробнее об этом см. на странице 6.



Год интеграции 2016: фундамент будущего успеха

Уважаемые читатели!

После важного события — приобретения компании Schwenk Putztechnik — к началу нового года нам предстояло успешно завершить обширные работы по подготовке к системной интеграции.

Итог: пройдена очередная веха в истории развития предприятия!

Только благодаря высокой мотивированности, усердию и ресурсам всей организации этот проект удалось воплотить точно в срок. От имени всего правления я хотел бы поблагодарить всех вас. Несмотря на дополнительные нагрузки на всех уровнях нашей организации, у нас всегда потребности клиента находятся в приоритете.

«Конец игры — это начало игры». Это высказывание справедливо не только для мира футбола, но и для нас. С самого начала интеграции наша задача заключалась в определении и реализации лучших черт каждого из двух предприятий. Активные переговоры последних месяцев открыли новый потенциал, который отвечает нашим представлениям и роли ведущего предприятия на рынке. Уже в прошлом году мы начали подготовку проектов в таких областях деятельности, как инновации, стандарты качества, складское хозяйство и логистика. Такой подход позволяет нам укрепить преданность клиентов нашим популярным брендам.

Во второй половине 2016 года было принято решение о профессионализации нашего инновационного процесса. Намечены пути развития для генерирования еще более конструктивных и творческих идей для продуктов и услуг и их быстрого и успешного внедрения на рынок.

В центре нашего инновационного процесса находится отмеченная наградами система TRI-O-THERM M. После присуждения премии BAKA-Award на выставке Bau 2017, которая была вручена министром доктором Барбарой Хендрикс, продукт удостоился еще двух наград. В апреле мы получили премию Plus X Award за инновационную продукцию в области технологий, спорта и образа жизни. Мы завоевали победу в общей категории для всех отраслей «Лучший продукт 2017 года». Премия в категории строительных материалов была присуждена нам за лидерство по трем аспектам — инновации, высокое качество и функциональность.

Мы доработали структуры и процессы обеспечения качества в нашей компании. Создание региональной структуры руководства лабораториями, которой подчинены все заводские лаборанты на профессиональном и административном уровне, позволило перекинуть мостик от центральной системы обеспечения качества к децентрализованным отделам ОТК на местах. Новая структура обеспечивает приток дополнительных технических знаний и оперативность в процессе контроля качества нашей продукции и апробации наших разработок на практике.

Складское хозяйство и логистика приобретают все большее значение в поддержке успешной коммуникации между клиентом и производством. В этой связи фактор прозрачности играет важную роль одновременно в двух отношениях. Необходимо не только связать воедино изделия, заводы и клиентские структуры, но и наладить управление динамикой нашей сезонной коммерческой активности. С сентября 2016 года мы стали более интенсивно инвестировать в развитие систем складского управления. Благодаря опыту нескольких заводов и хорошему сотрудничеству между компаниями quick-mix, Sievert Handel Transporte и Sievert Informationstechnik уже к началу года нам удалось открыть два дополнительных завода. В следующие месяцы планируется ввести в эксплуатацию еще несколько заводов.

По нашему мнению, выделиться на рынке можно за счет повышения качества, работоспособности и преданности наших сотрудников. Мы ответственно и профессионально подходим к воплощению своих корпоративных ценностей, развивая культуру предприятия в масштабе компании среднего бизнеса в семейном владении. Этот год показал, что мы отлично потрудились и в этой сфере. Награды «Лучшее предприятие для профессиональной стажировки» и «Лучший работодатель в сфере среднего бизнеса» служат доказательством успеха выбранной стратегии, которая призвана еще больше укрепить нашу репутацию как работодателя.

Год интеграции 2016 наглядно продемонстрировал, что мы можем полагаться на свою решимость, готовность к изменениям и трудолюбие. Вместе мы заложили фундамент для будущего успеха компании Sievert Baustoffgruppe.

Ваш
Ханс-Петер Осснер

ВЕСТИ ДИАЛОГ И ДВИГАТЬСЯ ВПЕРЕД

Беседы с сотрудниками «Диалог с руководством» как важный инструмент развития персонала

Спустя первые 18 месяцев начальник кадрового отдела Томас Зайдель подводит итоги инициативы «Диалог с руководством» (FüDi). Что удалось, на что нужно обратить внимание и что можно улучшить?

Господин Зайдель, «Сделать других успешными» — под этим лозунгом в начале 2016 года кадровый отдел начал проводить регулярные беседы с персоналом. Какой опыт принесли с собой прошедшие 18 месяцев?

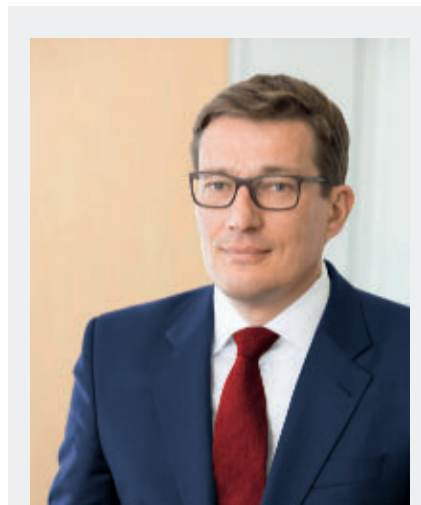
«Программа FüDi очень перспективно стартовала в начале 2016 года. Мы проводили комплексные однодневные тренинги для всего руководящего состава с использованием индивидуального подхода. С момента внедрения этой практики мы отмечаем, что очень быстро диалог с руководством стал неотъемлемой частью нашей культуры управления. Именно в этом и состояла наша цель! В конце концов, проведение ежегодных бесед с сотрудниками — это одно из главных желаний по результатам последнего опроса персонала».

Какое значение программа FüDi имеет для Вас?

«Сделать успешными других» — это действительно лейтмотив диалога с руководством и задача корпоративной культуры управления. Успех руководящего состава определяется успехом всей команды, и именно в этой области лежит ответственность руководителей. Для этого нам необходим руководящий состав, который понимает своих сотрудников с позиции кадровых инструкторов и который готов делегировать ответственность и в чем-то ограничить свои личные полномочия.

Важно понимать, что диалог с руководством, который проводится раз в год, является лишь одним кусочком мозаики в общении между

руководящим составом и сотрудниками. Абсолютно очевидно, что такой диалог должен происходить каждый день. Если наши руководители и сотрудники не игнорируют это правило, то диалог с руководством выступает лишь как своего рода подведение итогов этого непрерывного общения».



«С момента внедрения этой практики мы отмечаем, что очень быстро диалог с руководством стал неотъемлемой частью нашей культуры управления».

Как эта концепция показала себя на практике?

«Диалог с руководством содержит целый ряд инновационных элементов, из которых в качестве примера я хотел бы отметить только три: в рамках диалога с руководством руководители имеют возможность точно соотнести имеющуюся квалификацию сотрудника с его трудовыми обязанностями — в то время как чаще всего люди пользуются готовым каталогом, который редко подходит для достоверной оценки. Особенностью является также, что не существует жестких сроков проведения диалога с руководством. Достаточно проводить его раз в год с интервалом в 9–18 месяцев. Также стоит отметить гарантированную конфиденциальность FüDi: копия диалога с руководством приобщается к личному делу только по желанию сотрудника. Таким образом, мы создаем все предпосылки для открытого и честного разговора».

Что требуется улучшить?

«Доработки требует обращение со второй частью диалога с руководством. Ведь речь идет о беседе с целью повышения эффективности работы персонала, а не об аттестации. Сотрудники хотят получать конструктивную оценку своих усилий и указания по выполнению трудовых обязанностей. Однако FüDi не ограничивается этим: этот диалог позволяет обсудить, какие представления имеются у сотрудника относительно его профессионального развития. Речь идет о том, какой потенциал руководитель видит в сотруднике и есть ли необходимость в повышении квалификации, чтобы стимулировать сотрудника — и сделать его успешным. На это мы должны обращать в будущем больше внимания в ходе диалога с руководством». ■

Выходные данные:

dialog является публикацией компании Sievert Baustoffgruppe Mühlenschweg 6, 49090 Osnabrück (г. Оснабрюк, Германия) Телефон + 49 (0) 5 41-601 00, www.sievert-ag.de

Редакция: Ильзе Майер-Лемке, Руи Мачедо, Томас Зайдель, Гельмут Вильке

Редакционное воплощение и реализация: DEWERBERE[®], Оснабрюк

СОВМЕСТНЫЙ РОСТ

Образцовый старт: успешная интеграция фирмы quick-mix и Schwenk Putztechnik



Председатель правления Штефан Эгерт (слева) и начальник кадрового отдела Томас Зайдель

Приобретение 1 июля 2015 года фирмы Schwenk Putztechnik стало крупнейшей корпоративной сделкой за почти вековую историю компании Sievert Baustoffgruppe. Решающим фактором достижения поставленных задач на всех уровнях является успешный интеграционный процесс. **Председатель правления Штефан Эгерт и начальник кадрового отдела Томас Зайдель рассказывают о центральных мерах и текущем положении дел.**

Господин Эгерт, уже два года фирма Putztechnik входит в состав группы компаний Sievert Baustoffgruppe. Благодаря этому приобретению компания quick-mix вышла на лидирующие позиции на немецком рынке сухих строительных смесей. Как Вы оцениваете ход интеграционного процесса?

Эгерт: «Интеграция проходила в высшей степени успешно. Само собой разумеется, нам пришлось преодолеть много сложностей. Тем не менее, совместными усилиями мы нашли оптимальное решение в общем контексте, что, несомненно, сплотило всех участников процесса. Благодарности заслуживают все ответственные работники, которые проявили огромную заинтересованность в обеспечении успеха интеграции. От клиентов мы получаем исключительно положительные отзывы и похвалу за безупречную организацию интеграции».

Какие централизованные меры были предприняты с целью управления и успешного претворения в жизнь интеграции семи заводов и порядка 360 новых сотрудников?

Эгерт: «Непосредственно после приобретения фирмы Schwenk Putztechnik были учреждены координационный комитет и проектное бюро. Благодаря созданию десяти специализированных модулей и на втором этапе шести приоритетных проектов удалось добиться успешной реализации ключевых задач. В число этих ключевых задач вошли переход IT-систем из Schwenk в Sievert, внедрение единой системы ценообразования и условий продаж, а также объединение двух систем SAP в одну систему SAP к 01 января 2017 году. При этом логика «светофора» стала отличным инструментом оперативного реагирования при возникновении проблем».



Господин Зайдель, слияние компаний quick-mix и Putztechnik отличалось от предшествующего интеграционного процесса?

Зайдель: «Каждая интеграция проходит по идентичным законам, но при этом каждая интеграция отличается от других. Однако прежде всего такое серьезное изменение ситуации вызывает понятную встревоженность среди многих сотрудников приобретенного предприятия: «К какой фирме я теперь принадлежу?», «Что они планируют с нами делать?», «Что-нибудь изменится лично для меня?». Не стоит забывать, что и сотрудники компании-покупателя также задают множество вопросов. Для них многое меняется. Я полагаю, что эту неуверенность мы ликвидировали довольно быстро. Прежде всего мы отметили, что с самого начала сотрудников Putztechnik и quick-mix сразу приняли в коллектив и отнеслись к ним с готовностью помочь, коллегиальным участием, а зачастую и с сердечностью и дружеской поддержкой. Эта область человеческих отношений очень важна для успеха интеграции. Такое развитие событий невозможно запрограммировать, оно возможно только благодаря хорошим людям, которые стремятся к общему успеху».

Человеческие отношения не подлежат плановому регулированию, однако, несмотря на это, разве невозможно оказать положительное влияние на совместный рост?

Зайдель: «Конечно, само собой разумеется. Например, вспомним крупную конференцию, посвященную сбыту, в начале 2016 года во Франкфурте, о которой журнал «dialog» уже рассказывал. В ней приняли участие все работающие в области сбыта сотрудники компании quick-mix, объединенной с фирмой Putztechnik. Это мероприятие стало очень важным и успешным. Оно ознаменовало собой прорыв в общее будущее, в кото-

ром больше нет «их» и «нас». Представляя отдел кадров, совместно с Ульрихом Ремке, который в моей команде в качестве инспектора по кадрам отвечает за подразделение «Trockenmörtel Süd», с июля 2015 года мы наладили доверительный контакт со многими сотрудниками, руководителями и членами производственных советов. Это позволило нам отслеживать многие «колебания», которые стали своеобразным барометром настроений персонала. И, вне сомнений, большой вклад в дело интеграции внес также «диалог с руководством», в котором, начиная с этого года, принимают участие все сотрудники Putztechnik. При этом по результатам плодотворных бесед с руководителем общего производственного совета мы быстро пришли к единому мнению».

Какая роль в интеграционном процессе отведена родственным предприятиям Sievert Handel Transporte и hahne?

Эгерт: «Благодаря глубоким знаниям рынка и кадровым ресурсам компаний quick-mix и quick-mix Putztechnik подразделение логистики получило ценную поддержку и дополнительные стимулы. Совместно с родственной компанией hahne фирма quick-mix Putztechnik теперь может заказывать продукцию внутри организации».

Как новый альянс повлиял на каждодневную работу? Как реагируют клиенты?

Эгерт: «Клиенты с радостью приветствовали реорганизацию и, в особенности, расширение ассортимента. В связи с этим уже многим клиентам компании quick-mix проданы продукты нашей новой марки Schwenk Putztechnik и наоборот».

Спустя два года интеграция успешно завершена?

Зайдель: «С середины 2015 года мы вместе достигли многого, все сотрудники Sievert Baustoffgruppe

могут этим гордиться, и мы все благодарим их за отличную работу. Как и в каждой интеграции, без трудностей не обойтись. Кто ожидает идеального течения процесса, тот забывает, что именно люди осуществляют этот процесс и испытывают его на себе. А люди — это не машины. Для меня особенно важно, что мы выполнили свое обещание по любому вопросу проводить тщательный анализ того, кто предлагает лучшее решение: «новая» компания Putztechnik или «старая» компания Sievert Baustoffgruppe. Такой подход позволял нам до сих пор находить эффективные и прагматичные ответы на все проблемы. С самого начала мы предстали перед сотрудниками Putztechnik как семейное предприятие средней руки, которое держит свое слово. Естественно, предстоит еще немало сделать, однако в целом мы считаем интеграцию завершенной».

Переменчивые рыночные условия требуют все более оперативных новых строительно-технических решений. В связи с этим большое значение приобретает консолидация инновационного потенциала. Как протекает это процесс?

Эгерт: «Компания quick-mix Putztechnik смогла привнести немалый дополнительный инновационный потенциал в группу Sievert Baustoffgruppe. Свидетельством тому служат как присужденные премии BAKA Award и Plus X Award, так и номинация на получение премии за инновации DETAIL за продукт TRI-O-THERM M. Этим достижением мы обязаны коллегам из Карлштадта под руководством Йоханна Балау. Новая научно-исследовательская программа и новый внедренный инновационный процесс призваны повысить потенциал инновационных продуктов и способствовать их успешной реализации на рынке». ■



ОТ ПЕРВОПРОХОДЦА К ЛИДЕРУ НА РЫНКЕ

50-летие компании quick-mix

В 1967 году компания quick-mix первая в Германии занялась промышленным изготовлением сухих строительных растворов. Сегодня компания празднует свое 50-летие в статусе ведущего поставщика на рынке и по этому случаю пригласила клиентов в музей BMW в Мюнхене в рамках выставки Bau 2017.

Пятьдесят лет компании quick-mix — это история успеха первопроходца 1960-х гг. и проводимой им разъяснительной работы, которая привела к тому, что компания вскоре добилась успеха не только в высотном строительстве, но и горнодобывающей промышленности и тоннелестроении. Другие важные вехи: В 1977 году стартовала программа продаж строительных материалов quick-mix.

В ходе объединения Германии в 1993 году в Лейпциге был открыт первый завод в Восточной Германии. Вскоре за ним последовали заводы в Ростоке и под Берлином. С 1998 года компания активно осваивает восточное направление, запуская заводы в Польше, Чехии, Словакии и России. В результате покупки фирмы tubag, которой среди прочего принадлежит крупнейший в Европе завод по выпуску сухих строительных смесей в Круфте, в масштабах европейского рынка в 2004 году в актив компании был записан производственный центр в Люксембурге. Четыре года спустя состоялось открытие первого завода в Хэфэе, которое ознаменовало собой выход на китайский рынок. Лидерство на немецком рынке было закреплено по итогам приобретения фирмы Schwenk Putztechnik в 2015 году.

Выставка Bau 2017 в Мюнхене послужила отличным поводом отпраздновать круглый юбилей вместе с клиентами. Пространство музея BMW идеально подошло для этого праздника. Тем не менее, текущие достижения — это не причина для компании quick-mix почивать на лаврах. Наоборот: активная работа ведется по всем направлениям с целью усиления и укрепления текущего положения на рынке благодаря инновационным концепциям. ■





3



4



5



6



7



8

- 1 | Здесь рождаются строительные материалы будущего — технологический центр quick-mix в Оснабрюке.
- 2 | Мероприятие для клиентов в музее BMW в Мюнхене.
- 3 | 1967 год: первая сухая строительная смесь промышленного производства покидает завод.
- 4 | 1973 год: компания quick-mix учреждает отдел горнодобывающей промышленности и тоннелестроения.
- 5 | 1977 год: вновь небольшая революция в компании quick-mix — продажа фасованных изделий для работ по дому в строительных магазинах.
- 6 | 2004 год: происходит слияние компаний quick-mix и tubag с поглощением крупнейшего в Европе завода по выпуску сухих строительных смесей в Круфте.
- 7 | 2010 год: в городе Вельки Медер открывается первый завод в Словакии.
- 8 | 1997 год: в ходе активного освоения восточноевропейского рынка в эксплуатацию запускается первый завод в Польше в городе Стшеллин.
- 9 | 2008 год: ответ на бум на китайском строительном рынке — открытие завода quick-mix в Хэфэе.
- 10 | 2015 год: Приобретенная фирма Schwenk Putztechnik становится идеальным дополнением quick-mix, способствуя выходу на лидирующие позиции на немецком рынке промышленных сухих строительных смесей.



9



10



TRI-O-THERM M — ЧЕМПИОН В СФЕРЕ ИННОВАЦИЙ

Новинка марки Schwenk Putztechnik
удостоена премии ВАКА

Не успев появиться на рынке, новый продукт уже отмечен среди лауреатов премии. В январе на выставке BAU в Мюнхене TRI-O-THERM M, новое поколение легких штукатурок Schwenk Putztechnik, удостоилось международной премии ВАКА 2017 за инновационный продукт, что явилось идеальным стартом революционной новинки на штукатурном рынке.

Член правления Карстен Байер не скрывает своей радости: «Выставка BAU не могла начаться лучше. Ведь премия ВАКА показывает, что наша новая разработка уже к началу выставки пользуется абсолютным успехом среди специалистов. Необыкновенно приятно, что выставочная неделя открылась для нас такой престижной премией и соответствующим повышенным вниманием к нашей продукции».

Облегченная штукатурка нового поколения TRI-O-THERM M не содержит пенополистирола и аэрогеля и обладает эксплуатационной универсальностью. «Благодаря нашему новому продукту TRI-O-THERM M мы по-новому трактуем понятие теплоизоляции. Мы заполняем пробел между теплоизоляционными композитными системами и классическими теплоизоляционными штукатурками. Будь это дополнение к блочной кладке с высокими теплоизолирующими свойствами, изолирующий слой или внутренняя теплоизоляция в старых постройках: TRI-O-THERM M способствует энергетической оптимизации во всех областях применения. Я убежден, что вместе с нашей новинкой мы на пороге установления новых стандартов», — поясняет Мартин Засснинг, руководитель отдела управления продукцией quick-mix.

Эта разработка открывает абсолютно новые возможности для специалистов-строителей. Потому что перерабатывать отдельные слои TRI-O-THERM M можно уже спустя три часа. «Впервые покрытие толщиной до 12 см можно нанести за один день. Такого еще не было», — объясняет Франк Фрессель, директор по маркетингу группы quick-mix. Для сравнения: при работе с традиционными облегченными или теплоизоляционными штукатурками мастера и строительные фирмы закладывают несколько дней простоя после нанесения каждого слоя. «В силу таких длительных интервалов необходимо параллельно обрабатывать несколько объектов, чтобы свести к минимуму простой рабочей силы. Все эти хлопоты уже позади. В будущем можно будет сосредоточиться на одной строительной площадке и существенно повысить эффективность работы, сократить сроки строительства и, само собой разумеется, снизить издержки по проекту», — констатирует Засснинг.

«Задача более чем четырехлетней работы по созданию TRI-O-THERM M заключалась в выводе на рынок продукта с революционными свойствами для выполнения строительных работ. Именно

Облегченная штукатурка с превосходными теплоизоляционными свойствами:
TRI-O-THERM M
компании Schwenk
Putztechnik.



Награда для TRI-O-THERM M: председатель правления ВАКА Ульрих Цинк; Карстен Байер, член правления Sievert AG; д-р Барбара Хендрикс, министр экологии, охраны природы, строительства и безопасности ядерных реакторов ФРГ; Йоханн Балау, руководитель отдела НИОКР подразделения по штукатурным системам группы quick-mix, а также д-р Райнхардт Пфайффер, заместитель председателя руководства Messe München GmbH. (слева направо)

это и является целью Schwenk Putztechnik как марки премиум-класса в группе quick-mix. TRI-O-THERM M позволяет нам продемонстрировать свою инновационную мощь и претензии на лидерство в области штукатурных технологий», — отмечает Фрессель.

Присуждение международной премии ВАКА Award за инновационную продукцию состоялось в рамках мировой выставки BAU. В выставке приняли участие около 2 000 международных экспонентов и их партнеров, которые могли подать заявку на получение премии. Четырехлетняя разработка TRI-O-THERM M финансировалась Европейским союзом и послужила стимулом к реализации дальнейших инновационных проектов в группе quick-mix. ■



ДРУГИЕ НАГРАДЫ TRI-O-THERM M

С 2003 года премия Plus X Award вручается производителям за инновационность их продукции — PLUS X. Штукатурка TRI-O-THERM M удостоилась сразу двух премий — как лучший продукт в области строительных материалов в 2017 году, а также премии PLUS X AWARD в категориях «Инновация», «Высокое качество» и «Функциональность». ■



Демонстрационные показы вызвали большой интерес на протяжении всей выставки.

СЕМИНАР С ФОТОСЕССИЕЙ

Национальная команда штукатуров в гостях в Оснабрюке



В своей стихии: в технологическом центре quick-mix в Оснабрюке молодые штукатуры смогли не только продемонстрировать свои умения, но и попробовать что-то новенькое.

недельного обучения в Рутесхаймском учебном центре по внутренней отделке и фасадам под Леонбергом в немецкую национальную команду штукатуров было принято шесть новых членов. Они пришли на смену штукатурам, которые, согласно правилам, покидают команду по истечении двухлетнего периода. С 22 по 24 февраля в рамках семинара новая команда посетила компанию quick-mix в Оснабрюке.

В первый день семинара после приветствия Гельмута Вильке, начальника маркетинговой службы в компании quick-mix, молодые штукатуры получили свои конкурсные задания, которые они должны были выполнить к выставке MEGA MESSE, которая прошла в конце апреля в Гамбурге. На вторую половину дня была запланирована масштабная фотосессия, чтобы после приема новых членов можно было обновить информацию на веб-сайте национальной команды и в многочисленных СМИ.

На следующий день, в четверг, теория чередовалась с практикой. Сначала состоялись презентация и демонстрация нового поколения облегченной штукатурки TRI-O-THERM M. Затем при помощи шпателя для нанесения накрывочного слоя штукатурки Highline фирмы Schwenk Putztechnik была выполнена декоративная поверхность.

Вечером состоялся совместный ужин в ресторане традиционной немецкой кухни «Rampendahl», после чего следующим утром национальная команда штукатуров отправилась на очередной семинар в Леонберг. ■

В национальной команде штукатуров лучшие молодые специалисты Германии получают возможность повысить свою профессиональную квалификацию в рамках интенсивного обучения. В ходе конкурсов и семинаров они должны показать свои знания и творческие способности — так было и в Оснабрюке с 22 по 24 февраля 2017 года.

Компания quick-mix и ее марка премиум-класса Schwenk Putztechnik выступают эксклюзивными спонсорами национальной команды. Эта инициатива призвана активно поддерживать лучших молодых штукатуров Германии. Впечатляющие успехи на мировых (WorldSkills) и европейских чемпионатах (EuroSkills) говорят сами за себя: чемпионы мира 2013, вице-чемпионы мира 2015, золото в чемпионате EuroSkills 2014 и серебро 2016 в шведском Гётеборге.

Национальная команда штукатуров — это лучшие представители современного штукатурного дела. Своими умениями и воодушевлением им удастся зажечь в школьни-

ках интерес к этой увлекательной профессии. При этом немаловажную роль играет спонсорство, которое позволяет решить проблему нехватки строительной рабочей силы и поддерживать качество на высоком уровне.

Главными предпосылками отбора в национальную команду являются в первую очередь профессиональное мастерство и сдача экзамена на звание штукатур-подмастерья. Отбор осуществляется путем выбора кандидатов со всей страны. При этом соискатели состязаются в конкурсе, в котором должны представить собственную практическую работу.

16 декабря 2016 года состоялась очередная конкурс: по итогам



Чемпионат WorldSkills 2017 в Абу-Даби

Лукас Киршмер (в центре) представит немецкую штукатурную школу на чемпионате WorldSkills 2017, который пройдет с 15 по 18 октября в Абу-Даби. Штукатур из Блаубойрена выиграл отборочный конкурс в рамках выставки MEGA MESSE, которая состоялась в Гамбурге 28 и 29 апреля 2017 года. Райнер Кёниг, председатель Федерального союза по внутренней отделке и оборудованию сооружений и фасадам (слева) и Карстен Байер (член правления Sievert AG, справа) поздравляют молодого штукатура с победой.



Польша

КОНКУРС ДЛЯ МОЛОДЫХ АРХИТЕКТОРОВ

Теперь под патронажем компании quick-mix



Польский отраслевой журнал «Builder» («Строитель») выходит ежемесячно с 1997 года и рассказывает своим читателям о текущих технологиях, материалах, строительных методиках и новинках из всех областей строительной промышленности. Компания quick-mix многократно удостоивалась премии «Builder Awards» в номинации «Строительная фирма года».



На протяжении нескольких лет вручение премии сопровождается конкурсом молодых архитекторов, также организуемым журналом «Builder». Он проходит в рамках национальной программы «Мы содействуем развитию польской архитектуры» под почетным патронажем министерства инфраструктуры и строительства, министерства культуры и национального достояния и крупных отраслевых организаций. Конкурс проводится в сотрудничестве с почти всеми университетами и техническими институтами, которые обучают будущих архитекторов в Польше.

В число предприятий, которые взяли на себя обязанности по поддержке четвертого конкурса, входит и компания quick-mix Польша. Такая поддержка включает техническую, организационную и финансовую помощь. На гала-церемонии награждения «Builder» в марте 2017 года победители архитектурного конкурса этого года получили денежные призы.

Аудитория журнала «Builder» — это в первую очередь руководство строительных фирм, инженеры-строители, производители стройматериалов, специалисты по сбыту, частные и государственные инвесторы, а также студенты архитектурных ВУЗов. Таким образом, журнал адресован тем людям, которые в будущем будут принимать решения об использовании высококачественных инновационных стройматериалов. ■



ОРГАНИЗАЦИОННОЕ МЕРОПРИЯТИЕ В БЖЕГЕ

Старт нового сезона

14 февраля в городе Бжег примерно в 40 км к юго-востоку от Вроцлава прошло предстартовое организационное собрание выездной службы и отделов, связанных со сбытом, а 15 и 16 февраля в учебном центре в Стшелине в дополнение к мероприятию состоялась программа с практической демонстрацией.

Главными темами на повестке дня стали презентация и начало маркетинговой кампании на 2017 год. Обсуждались как стратегия предприятия, планы по сбыту, акции по продвижению продаж, новинки ассортимента с их презентацией, так и вопросы производства и логистики, администрации и финансов, а также кадровые изменения.

Как всегда, собрание еще больше сплотило польскую команду quick-mix, без сомнения, положив успешное начало строительному сезону 2017. ■

LOBATHERM S-LINE

Новая система теплоизоляции (WDV) компании quick-mix Польша

В 2017 году компания quick-mix в Польше представляет новинку ассортимента — новую систему теплоизоляции (WDV). Помимо Lobatherm S, классической системы с пенополистироловой теплоизоляцией, предлагается новая система премиум-класса Lobatherm S-Line — универсальная система с пенополистироловой теплоизоляцией для минеральных и органических штукатурок.

Lobatherm S-Line предлагается в двух вариантах — теплоизоляция как для новых построек, так и ремонта существующей теплоизоляции. Новый продукт создан с расчетом на максимальный срок службы и погодостойкость. Использование клеевого раствора SKS обеспечивает высокую устойчивость и механическую прочность. Высококачественные штукатурки Hydrocon® позволяют контролировать влажность фасада без применения биоцидов.

Координатором проекта выступила Каролина Пличта, начальник отдела по обеспечению качества, и Гжегож Лечовски, менеджер по теплоизоляционной продукции. ■



ТЯЖЕЛО В УЧЕНИИ, ЛЕГКО В БОЮ

Петр Свигонски — ветеран гонки Runmageddon в компании quick-mix Польша

Runmageddon — это, пожалуй, самая экстремальная на сегодня беговая гонка по пересеченной местности с непреодолимыми, на первый взгляд, маршрутами. Петр Свигонски, технический консультант по сбыту в компании quick-mix Польша: «Вначале бег был просто формой расслабления и отвлечения от обыденной жизни. Я бегал по улицам на расстояния шесть, десять и даже четырнадцать километров. Со временем мне захотелось чего-то большего. Я заинтересовался бегом с препятствиями. Такая форма бега на-

зывается у нас Runmageddon — серия забегов на длину от трех до 42 километров. В зависимости от расстояния на маршруте имеется от 15 до 150 препятствий». В 2016 году Петр Свигонски был награжден как ветеран гонки Runmageddon, поскольку успешно завершил три забега в сезоне. В этом году ему удалось пройти отбор в группу участников чемпионата OCR (паркур-забег с препятствиями) в Нидерландах, а также мирового чемпионата OCR в Онтарио, Канада. Его девиз: тяжело в учении, легко в бою. ■

Во время строительных работ использовался кран грузоподъемностью 350 тонн.



Новая заправочная станция на заводской территории hahne в Даттельне: в случае аварии эта концепция гарантирует максимальную защиту для окружающей среды.



Директор компании hahne д-р Маркус Остер

БЕЗОПАСНОСТЬ ЗАВОДА В ДАТТЕЛЬНЕ

Компания hahne закладывает основы будущего роста и развития

Обеспечение надежного будущего — это не только первоклассные инновационные изделия на рынке, ориентированный на клиента маркетинг и эффективный сбыт. Это также постоянные инвестиции в обеспечение безопасности завода. Директор компании hahne д-р Маркус Остер рассказывает о текущем проекте строительства новой заправочной станции для водоопасных веществ.

Господин Остер, чем были вызваны эти инвестиции в завод в Даттельне?

«Наш завод расположен в непосредственной близости от жилых кварталов и канала между Дортмундом и Эмсом. Строительство новой станции для заправки цистерн водоопасными веществами — это профилактическая мера на случай аварии. В случае утечки жидкости во время заправки у нас предусмотрен резервуар для улавливания объема, превышающего объем цистерны. Это позволит эффективно предотвратить загрязнение почвы и сточных вод. Новая установка отвечает строгим требованиям закона о регулировании водного режима».

Заправка каких веществ осуществляется на новой станции?

«Битум, полимерные дисперсии и органические растворители — в будущем мы также планируем расширить резервуар-хранилище. Дополнительно запланировано хранение неорганических щелочей. Мощность станции была рассчитана таким образом, чтобы расширение не вызывало никаких затруднений или простоев».

Как удалось достичь поставленной цели?

«Залогом успеха проекта стало плодотворное сотрудничество между архитекторами, специалистами по подземному строительству, специалистами по весовой технике, нашими слесарями и сотрудниками hahne. Главная задумка заключалась в монтаже весов для грузовых автомобилей, при этом весы поставлялись с интегрированной улавливающей ванной из высококачественного сборного железобетона. Для монтажа использовался кран грузоподъемностью 350 тонн. Монолитная бетонная плита окружает весы, герметизируя большую площадь вокруг места заправки. Нам удалось своевременно завершить работы без излишних затрат к началу сезона 2017».

Кто принимал участие в проекте со стороны компании hahne?

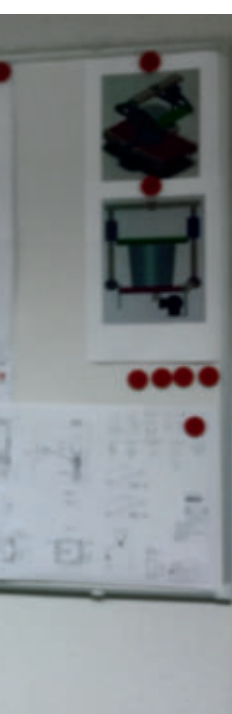
«Проект был запланирован и разработан совместно с сотрудниками производственного и ремонтного отделов. Отдельной похвалы заслуживают наши ремонтники, которые среди прочего выполнили всю технологическую проводку без ущерба для производственного процесса. Руководство проектом осуществлял я в качестве технического директора совместно с моим коллегой Герхардом Фассбиндером, начальником производства».

Как вы оцениваете ход процесса?

«Настоящее достижение компании hahne! Во-первых, мы очень обрадовались, когда нам без особых проблем одобрили объем инвестиций в размере 145 000 евро со стороны компании hahne и Sievert Baustoffgruppe. Эффективное сотрудничество всех участников позволило завершить работы в срок в период с октября 2015 года по апрель 2017 года. Сегодня мы гордимся нашей новой заправочной станцией».

Какие еще мероприятия по обеспечению безопасности завода были недавно запланированы?

«В 2016 году на первый план вышли проекты по энергетической эффективности. Были реализованы многочисленные отдельные проекты объемом инвестиций примерно 100 000 евро, которые в том числе привели к снижению расхода электроэнергии на 12 %. С октября 2016 года приоритет отдан повышению интенсивности и автоматизации процессов. Помимо запланированного расширения заправочной станции, мы улучшаем и автоматизируем наши производственные процессы. Таким образом мы наращиваем наши мощности, способствуя дальнейшему росту предприятия в Даттельне». ■



ОТРАСЛЕВЫЕ РЕШЕНИЯ И РАСШИРЕННЫЙ ПАКЕТ УСЛУГ

Компания sht: убедительная презентация на всемирной выставке transport logistic

Мюнхен, с 9 по 12 мая 2017 года: Четвертый раз подряд компания sht представила свой дифференцированный ассортимент логистических услуг на всемирной выставке transport logistic. Вновь совместный стенд сети Logistik Leipzig-Halle e.V. стал популярным местом встречи постоянных и потенциальных клиентов.

На выставке transport logistic компания sht сделала ставку исключительно на свои логистические решения для торговли и промышленности, а также представила расширенный пакет услуг. Стратегия, обреченная на успех: на выставочном стенде

велись активные переговоры, которые наглядно продемонстрировали, что компания sht отлично зарекомендовала себя как межотраслевой поставщик логистических услуг. На стенде B5.119/218 компания sht в частности презентовала свои услуги для промышленности пластмасс, начиная с отслеживания и трекинга торговых товаров и заканчивая решениями для индустрии утилизации.

Как и в предыдущие годы, компания sht была представлена на совместном стенде сети Logistik Leipzig-Halle e.V. «Мы оценили синергические эффекты совместного выставочного стенда еще в прошлые годы», — отмечает директор sht Руи Мачедо. Сплоченная команда руководителей и специалистов по сбыту в течение всей выставки во всех подробностях консультировала заинтересованную профессиональную

публику по вопросам логистических концепций компании sht. Кроме того, на совместном стенде зачитывались различные специализированные доклады, которые вызвали большой интерес среди посетителей.

Участие в выставке transport logistic для Руи Мачедо — это намного больше, чем обязательное мероприятие: «Качество переговоров каждый раз просто отличное. Уже давно выставка в Мюнхене считается прекрасной возможностью обсудить с постоянными клиентами будущие проекты и рассказать потенциальным клиентам о нашем спектре услуг». После реорганизации в центре внимания находятся рост отдельных экономических отраслей и расширение трансграничных перевозок.

Другое направление деятельности, которому Мачедо планирует в будущем посвятить больше внимания, — это реализация проектов и оказание специализированных услуг для активно развивающейся сферы электронной торговли.

«В прошлые годы мы разработали многочисленные индивидуальные решения, которые пошли на пользу также и другим предприятиям», — рассказывает Мачедо. Выбор услуг включает как складское хозяйство, комплектацию и расфасовку, так и контроль качества в соответствии с данными клиента. Во всех областях коммерческой деятельности компания sht намеревается увеличить оборот до 140 млн евро к 2019 году.

В этом году на выставке transport logistic было зарегистрировано рекордное число участников: 2 162 экспонентов из 62 стран представили свою продукцию и услуги на этой всемирной выставке, что отражает прирост 5,4 %. Одновременно с этим число посетителей выросло на 9,0 % до 60 000 человек из 120 стран. ■





1 | Убедительные результаты: директор фирмы LogCoop Марк Поссекекель (справа) и директор sht Руи Мачедо договорились на выставке о расширении сотрудничества.

2 | Директор sht Ульрих фон Хан в разговоре с клиентом.

3 | Отличные показатели посещаемости: совместный стенд сети Logistik Leipzig-Halle e.V.

4 | Презентация услуг компании sht в ходе личного общения: N.T.M. прокурист Маргрет Хемель (справа).

5 | Программа совместного стенда также предусматривала различные специализированные доклады.



ХЭФЭЙ: ПРИЕМ В РАТУШЕ

Обмен мыслями с Соном Гоцуанем

«Поддержание отношений и налаживание контактов имеют большое значение, особенно в Китае», — говорит Ханс-Вольф Зиверт. «Именно в этом состоит одна из моих главных задач на предприятии, и именно по этой причине я каждые три месяца навещаю в Хэфэй и провинцию Аньхой».

Во время визита Ханса-Вольфа Зиверта в Хэфэй повестка дня включала прием у нового секретаря партии Сона Гоцуаня, первого лица города. В ходе переговоров в ратуше также состоялось представление нового генерального директора компании quick-mix Китай — Клауса Буркуина.

Ву Шоусян, в прошлом студент Ханса-Вольфа Зиверта в Оснабрюке, а сегодня вице-директор обоих совместных предприятий Sievert в провинции Аньхой, также участвовал в мероприятии.

В 2006 году Ву Куньрон, предшественник Сона Гоцуаня на посту секретаря, пригласил компанию Sievert Baustoffgruppe принять участие в экономическом партнерстве в Хэфэе, городе-побратиме Оснабрюка. В результате этого партнерства были учреждены два совместных предприятия, а в октябре 2008 года состоялось официальное открытие заводов Sievert.

Переговоры, которые проводились в дружеской обстановке, были посвящены текущим событиям в городе и регионе, а также деятельности компании Sievert Baustoffgruppe на китайском рынке. ■



Клаус Буркуин, генеральный директор компании quick-mix Китай; Сон Гоцуань, партсекретарь китайского города Хэфэй; Ханс-Вольф Зиверт, председатель наблюдательного совета компании Sievert AG; Ву Шоусян, вице-директор компании quick-mix Китай (слева направо)



Проф., д-р Ханс-Вольф Зиверт (слева) и проф., д-р Бернд Энглер, ректор университета Тюбингена.

МЕЖКУЛЬТУРНЫЙ МЕНЕДЖМЕНТ В ТЮБИНГЕНЕ

Начиная с летнего семестра 2015 года, Ханс-Вольф Зиверт преподает дисциплину «Межкультурный менеджмент» в Институте мировой этики (WEIT) в университете Тюбингена. Институт WEIT был основан в 2012 году на базе проекта по мировой этике проф., д-ра Ханса Кюнга с целью глубокого изучения общих культурных ценностей.

«Межкультурный менеджмент» исследует различия между культурами, причины таких различий и формы их проявления, а также рациональное обращение с культурными расхождениями в экономическом контексте. При этом речь идет также о том, насколько культурные особенности влияют на экономические модели — например, каким образом китайская культура определяет принципы управления и ведения переговоров в Китае.

Кроме того, Ханс-Вольф Зиверт разрабатывает эту тему в консультативном комитете в Китайском центре в Тюбингене (ССТ). В рамках комитета он также читает лекции, которые пользуются большой популярностью в Тюбингене. Институт WEIT и центр ССТ финансируются из средств фонда имени Карла Шлехта.

В знак признания его заслуг перед университетом Тюбингена 16 мая 2017 года он удостоился звания почетного профессора социально-экономического факультета. ■



Вручение верительной грамоты состоялось 28 декабря 2016 года в Сан-Хосе: посол в отставке Хосе Хоакин Чаверри Зиверт (справа) и почетный профессор, д-р Ханс-Вольф Зиверт, председатель правления фонда науки и культуры компании Sievert.

В ОБЕИХ КУЛЬТУРАХ КАК ДОМА

Хосе Хоакин Чаверри Зиверт: представитель Коста-риканского центра в Коста-Рике

С момента своего открытия в июле 2014 года Коста-риканский центр при университете Оснабрюка активно растет и развивается. Количество и разнообразие реализуемых проектов показывает, что этот междисциплинарный, международный и межкультурный научно-исследовательский центр стал главным учреждением научного обмена между Германией и Коста-Рикой.

1 января 2017 года был сделан очередной шаг на пути диверсификации деятельности Коста-риканского центра. Хосе Хоакин Чаверри Зиверт, посол в отставке Республики Коста-Рика в Берлине, был назначен представителем Коста-риканского центра в Коста-Рике. В его обязанности входит координирование работы центра на месте и оказание поддержки в качестве контактного лица.

Верительная грамота была вручена Хансом-Вольфом Зивертом, почетным консулом Республики Коста-Рика и председателем правления фонда науки и культуры компании Sievert, который оказывает финансовую поддержку проекту. Ханс-Вольф Зиверт: «Я испытываю огромную радость от того, что на эту должность мы нашли человека, который отлично ориентируется как в немецкой, так и коста-риканской культуре и прекрасно зарекомендовал себя в сотрудничестве между Германией и Коста-Рикой». ■

ПЕРВЫЙ ЛАУРЕАТ: ФРАНК ГИЛЛИХ

Вручение новой оснабрюкской премии по искусству

Премьера в Оснабрюкском союзе музеев и искусств (Museums- und Kunstverein Osnabrück e.V.): 2 апреля 2017 года состоялось первое вручение новой премии по искусству, учрежденной фондом науки и культуры компании Sievert. Из 122 художников, подавших заявки на участие, жюри отобрало 15 финалистов.

Первым лауреатом стал уроженец Оснабрюка, скульптор, живописец и художник Франк Гиллих. Жюри покорили его три крупноформатных рисунка углем на бумаге (слева приведен пример). Д-р Барбара Кэсборер, профессор по искусству в университете Оснабрюка и один из пяти членов жюри, так отзываясь о рисунках: «Чем ближе подходишь, тем четче раскрывается паутина черно-белых линий. Произвольное многократное наложение структур, балансирующих на грани между порядком и хаосом, открывает трехмерную глубину, которая, казалось бы, сама почти находится в движении». Поощрительный приз достался Франциске Шмитц, студентке, изучающей искусство и историю искусства в университете Оснабрюка. Кроме того, жюри особо отметило Хильтруд Шэфер



Франк Гиллих, уголь, бумага, 150x120 см, 2014 год



за более чем 40-летнюю работу в Оснабрюке в качестве художницы и педагога.

Никлас Зиверт, член правления фонда компании Sievert, подчеркивает необходимость поддержать Франка Гиллиха, а в последующие годы и других художников этого региона: «Мы хотим для них не только признания, но и даем им финансовые ресурсы, необходимые для самосовершенствования и развития. Мы также стремимся рассказать общественности о региональном искусстве и о том, какие творческие изыскания проводятся здесь в Оснабрюке». ■

Вручение премии: член жюри, проф., д-р Барбара Кэсборер, проф., д-р Ханс-Вольф Зиверт, художница Хильтруд Шэфер, обер-бургомистр Вольфганг Гризерт, лауреат Франк Гиллих, Никлас Зиверт, лауреат Франциска Шмитц и д-р Ульрике Хамм, председатель союза Museums- und Kunstverein Osnabrück e.V. (слева направо).

© Фото: Криста Хенке | Museums- und Kunstverein Osnabrück e.V.



Архитектурный ландшафт рыночной площади складывается из зданий различных архитектурных стилей, начиная с эпохи Возрождения.

ВРОЦЛАВ

Город на двух островах

Беата Колаж из экспортного отдела компании quick-mix Польша знает Вроцлав (Бреслау) как свои пять пальцев и может часами рассказывать о его великолепии. Что непременно нужно осмотреть в городе?

«Вроцлав — это один из старейших городов Польши и четвертый в стране по количеству жителей. Вроцлав называют «Северной Венецией» за большое число мостов и мостиков по сравнению с другими европейскими городами. «Визитная карточка» города — это Одер с его многочисленными ответвлениями, притоками, каналами и двенадцатью островами.

На протяжении столетий Вроцлав является одной из крупнейших метрополий, богатых на ценные памятники архитектуры и искусства. Несмотря на огромный ущерб, нанесенный в ходе войны (было разрушено 70 % зданий), многие постройки сохранились в своем первоначальном виде, и значительная часть зданий подверглась реконструкции. Здесь расположена старейшая ратуша в Польше со старейшим колоколом. Старейший ресторан в Европе — Piwnica Swidnicka (подвал Swidnicka) — также находится здесь.

Обширная культурно-развлекательная программа создает уникальную атмосферу в городе. Музыкальные фестивали международного уровня (Wratislavia Cantans, джазовый фестиваль на Одере, а также международный кинематографический фестиваль «Новые горизонты») формируют культурный облик города. Жизнь на улицах кипит даже после наступления темноты. Вроцлав знаменит своим разнообразием музыкальных клубов, дискотек, пабов и цветочных лавок, которые открыты сутки напролет. В 2016 году Вроцлав имел статус «культурной столицы Европы».

Какие достопримечательности нельзя пропустить? «Рыночную площадь с ратушей и великолепными историческими виллами — «сердце»



Беата Колаж

города. Именно с этого места следует начинать любую экскурсию. Площадь была заложена в форме неправильного прямоугольника 207 x 172 м — еще в первой половине тринадцатого века.

Какой ресторан Вы бы посоветовали? «Мой любимый ресторан, заслуживающий особого внимания, — это Minibrowar-Restauracja Spiz («Bronze»). Трактир по этому адресу (Ratusz 2) существует еще с 1899 года. В июне 1992 года здесь открылась первая в Польше мини-пивоварня с рестораном. Именно тогда в историческом районе ратуши начали варить пиво «Spizowe». Сегодня в чудесно отреставрированном центре города расположился целый производственно-гастрономический комплекс, в состав которого также входят пивная на свежем воздухе, магазин и паб. Сегодня пивоварня «Spiz» выпускает пиво шести сортов. Излюбленным лакомством гостей является черный хлеб с домашним смальцем, который подают в качестве закуски к пиву «Bronze». ■



Японский сад, одно из лучших мест для прогулок, был устроен в 1913 году по случаю Всемирной выставки.